

Ferðavinnan í Eysturoy er ein felags stovnur hjá ferðavinnuni, einstaklingum og flestu kommunum í Eysturoy. Høvuðsendamálið er at marknaðarfora Eysturoynna, við atliti at fáa ferðandi at vitja limakommurnar. Ferðavinnan í Eysturoy hevur 2 kunningarstovur, eina í Fuglafirði og eina í Runavík. Umframt at veita vitjandi, ið koma inn á gólvioð dagliga kunning, skipar ferðavinnan í Eysturoy eisini fyri ymiskum tiltøkum. Ferðavinnan í Eysturoy hevur harumframt eitt tætt samstarv við vinnulivið í Eysturoynni og samskipar m.a. ymisk tiltøk hjá vinnulivinum.

Dagligur leiðari

Av tí at núverandi leiðari fer í annað starv, verður hervið søkt eftir dagligum leiðara til Kunningarstovuna í Saltangará, at byrja skjótast til ber. Starvið, ið er sera fjølbroytt, fevnir í høvuðsheitum um fylgjandi arbeiðsuppgávur:

Uppgávur

- daglig leiðsla av kunningarstovuni
- marknaðarføring og samskipan av Eysturoynni móttegis ferðavinnuni.
- tilrættislegging av lýsingaráðøkum
- at aktivt seta seg í samband við møguligar málbólkar bæði skrivliga og við kundavitjanum
- hava samskifti við kundar, sum venda sær til kunningarstovuna
- veita vitjandi eina góða ráðgeving og tænastu

Sum persónur hevur tú útbúgving innan sølu, marknaðarføring ella ferðavinnu. Viðkomandi royndir, kunnu eisini minkað um kravði til útbúgving. Førlleiki til at kunna samskifta á enskum er ein fyritreyt. Tú kemur fyri tað mesta at arbeiða fyri teg sjálvan, og tí er neyðugt, at tú dugir at arbeiða sjálvstøðugt og ikki er bangin fyri avbjóðingum.

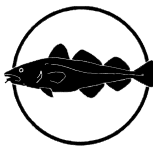
Løn og setanartreytir annars verða sambært avtalu við arbeiðsgevara.

Umsóknir verða sendar skjótast gjørligt, og í seinasta lagi friggjadagin 20. juli 2001 til: Virkisráðgeving Spf. Boks 26, 600 Saltangará. Nærri upplýsingar um starvið fáast við at venda sær til Simun Hammer á Virkisráðgeving, tlf. 44 95 91, ella til Simun Hansen á kunningarstovuni tlf. 211449. Umsóknir verða viðgjørdar í trúnaði.



Virkisráðgeving Spf

Leiðsla - Búskapur - Marknaðarføring - Rekruttering - Góðsku-/Umhvørvisskipanir
Heimasíða: <http://www.konsult.fo>



Fiskirannsóknaðstovan

Royndar-fiskiskapur

Í ár er peningur tøkur til hesar fiskiroyndir:

- Royndir við flotlínu eftir hýsu
- Royndir við rist í flatfiskatroli
- Royndir á landleiðini við trolbustum

Reiðari, ið kundu hugsa sær at luttikið í omanfyri nevndu royndum, kunnu frætta nærri við at venda sær til:

Fiskirannsóknaðstovuna

Nóatún 1
Postboks 3051
110 Tórshavn

tlf. 31 50 92, fax 31 82 64

VEGG SAGING Hurðar,vindeygu, veggir, garðar o.a.	HOL SAGING Frá Ø 24 mm. til Ø 450 mm.
GÓLV FRESING	GÓLV SAGING Rennir, keikí, asfalt, upptøka og burturbeining o.a.
GÓLV SLÍPING	

Nýggj tænasta til allar havnir í Føroyum.
Nú bora vit eisini hol í allar støddir av dekkum til fríhóld.

FØROYA v/Hjaltur Tausen
BETONG SAGING
Gerðisvegur • 620 Runavík • Tel. 447543 • Fax 448898

ADC-Heilsølan
Láarvegur 14 - Tórshavn - Tlf. 315828 - Fax 315893

ARBEIDSHANDSKAR
Til øll endamál – bæði á sjógví og landi

LANDSINS STØRSTA ÚRVAL
frá eingangshandskum til fjóðraðar japan-handskar

BEINLEIÐIS FRÁ FRAMLEIÐARA



Allir
prentlutir
í góðum
hondum

hjá

HESTPRENT
Dvergastigur 7 • 100 Tórshavn
Tlf. 31 45 55 • Fax. 31 80 26
e-mail: hestoy@hestprent.fo

Þú hava
ringarnar...

3arin
Tlf. 353535 • Fax 353536

LÝSINGARTORGID

Lýsingatreytir fyri ókeypis lýsingar:
privatar lýsingar
í mesta lagi 40 orð
bert ein lutur í hvørjari lýsing
hægsta söluvirði 20.000 kr.

Lýsingar, gjaldast skal fyri:
Vanl. lýsingaprisur:
frá fyrtekum og virkjum
fleiri enn 40 orð
söluvirði, ið Sosialurin metir oman fyri 20.000 kr.

tó minst 70,- kr. við MVG hvørja ferð:
Lýsingar, gjaldast skal fyri:
70,- kr. við MVG hvørja ferð:
lýsingar undir teiginum:
»Dansur«, »Fundir« og »Matur« Bill. merktar

Aktfór	Kenwood stereo annlegg. Koyrt 87.000 km. Tlf. 226022
DAEWOO MATIZ A Litil fittur 11/2 ára gamal Daewoo Matiz A, hevur koyrtumleið 15.000 km., sera økonomiskur og er sum nýggjur. Prísur 70.000 kr. Tlf. 319489 ella 219489	NISSAN BLUEBIRD 2.0 T12 Árg. 09/86, til sølu sum eykalutir ella heilur. Tlf. 316324 - 216325
NISSAN VØRUBILUR Árg. 98 til sølu. Nýlakkeraður. Bilurin kann siggjast/roynast hjá P/F Meinhardt Arge í Havn. P/F Meinhardt Arge	W LT 28 í sera góðum standi. Innrættaður til verkstað á special verkstaði í Danmark. Nýsprøttaður, nýggjan motor, turbo diesel, kobling og dekk. Tlf. 448612
2 TOYOTA HIACE Árg. 87-88 til sølu. Annar brúkar bensin, hann hevur fingið nakrar krossar, men teir kunna gerast aftur. Ella kann bilurin brúkast til eykalutir. Hin er diesel, ið kann brúkast til eykalutir. Bæði fyri 5.000 kr. Tlf. 220744	MOTORUR TIL SØLU Diesel motorur til NISSAN PICK UP til sølu fyri 2.500 kr. Tlf. 218867
OPEL KADETT 1.3 S Árg 87, til sølu fyri 6000,00 kr. 4 pikadekk og Sony fløguspælari fylgja við. Steinslag á forrúti. Tlf. 44 83 55 ella 22 65 04	MITSUBISHI COLT Nýsýnaður (30.05.2001). Júst útskipt fremra part av útstoytinum. Nýliga rustviðgjørdur - botnurin er sera góður. Góð dekk. Koyrir væl ! Prísuppskot: 12.000 kr ! Ring og lat meg hoyra titt boð á Tlf. 22 71 73
HONDA CIVIC 1.5I VTEC Árg. 96 til sølu um hóskaði boð fæst. Tlf. 218378	TIL SØLU Ford Focus Stationcar til sølu. Svartur Focus stationcar 2.0i Trend Árg. 07-12-9915" Alu felgur við dekkum + pika dekk á felgum.Powerstýring, Centrallás,
BMW DIESEL TIL SØLU BMW 325 tds - 143 Hk. 17" Schnitzer felgur + eyka felgur.	

VEGG SAGING Hurðar,vindeygu, veggir, garðar o.a.	HOL SAGING Frá Ø 24 mm. til Ø 450 mm.
GÓLV FRESING	GÓLV SAGING Rennir, keikí, asfalt, upptøka og burturbeining o.a.
GÓLV SLÍPING	

Nýggj tænasta til allar havnir í Føroyum.
Nú bora vit eisini hol í allar støddir av dekkum til fríhóld.

FØROYA v/Hjaltur Tausen
BETONG SAGING
Gerðisvegur • 620 Runavík • Tel. 447543 • Fax 448898

Lýsingin ynskist: 1 2 3 4 5 ferðir
(set X) undir teiginum:

☐ Akfór	☐ Amboð	☐ Arbeiði
☐ Barnaansing	☐ Barnaútgørð	☐ Bataútgørð
☐ Bingo	☐ Brævaskifti	☐ Burturm./funnið
☐ Býli	☐ Bøkur	☐ Dansur
☐ Dýr	☐ Fundir	☐ Húsarhaldstól
☐ Innbúgv	☐ Lutaseðlar	☐ Leikur
☐ Matur	☐ Pløgg	☐ Samband
☐ Súklur	☐ Teldur	☐ Tónleikur
☐ Út-& sjónvarp	☐ Ymiskt	☐

Lýsingarnar skulu vera okkum í hendi innan kl. 12⁰⁰, t.v.s. at lýsing til leygardagsblaðið skal vera okkum í hendi hósdag á middegi. Lýsingarnar, ið gjaldast skal fyri, koma ikki í blaðið fyrr enn tær eru goldnar.

Sent hevur: _____
Navn:.....
Bústaður:.....
Bygd/býur:..... Tlf.:

Sosialurin
Boks 76
110 Tórshavn

frimærki

TIGER taljur

Lyftiorka

500 kg
1000 kg
1500 kg
2000 kg
3000 kg
5000 kg

TIGER Pull

Lyftiorka

750 kg
1500 kg

TIGER Mini Pull

Lyftiorka

250 kg
Vekt: bert 2,15 kg

500 kg
Vekt: bert 3,90 kg

Tær nýtist ógvuliga litlið pláss

Vit útvega eisini el-taljur

amboð & maskinur
Tel. 31 04 44 • Fax 31 78 38

Keyp myndir

Nú er møguleiki at keypa myndir sum standa í Sosialinum

Kostnaður pr. stk. fyri litmynd:
10x15 cm. kr. 80,- 18x24 cm. kr. 150,-
13x18 cm. kr. 100,- 20x30 cm. kr. 200,-
15x21 cm. kr. 130,- 30x45 cm. kr. 350,-

Fyll henda lepan út.
Klipp myndina út og send hana saman við lepanum til Sosialin.

Tíðindablaðið Sosialurin
Box 76
110 Tórshavn

Blað nr.: _____
Síða: _____
Stødd: _____
Mongd: _____

Navn: _____
Bústaður: _____
Telefon: _____

KAMAR TIL LEIGU í Reykjavík frá 1. sept. Tlf. 310474	IBÚÐ Tvey rúms íbúð á Eysturbrúgv í KBH, fæst í býti við íbúð í Havn. Tlf. +45 35366623
KAMAR ELLA IBÚÐ ynskist til leigu í Havn ella nærhendis, til unga gentu skjótast gjørligt. Tlf. 318406	IBÚÐ í KBH Íbúð í KBH til leigu frá 02.07 til 20.08. Tlf. +45 25382911
KAMAR YNSKIST Ung genta, við føstum arbeiði, ynskir kamar í Havn. Eg fari væl um, og gjaldi tí tíðina. Tlf. 222407	UNGT PAR SØKIR IBÚÐ við Skálafljóðin. Hava fæst starv og fara væl um. Tlf. 224096 - 221755
VIT SØKNAST eftir húsum skjótast til ber, líka mikið hvar. Tlf. 254061 - 422027	SUMMARHÚS Summarhús í Kunoy til leigu. Tlf. 456247
HÚS/IBÚÐ YNSKIST Er tað nakar, ið hevur ein hús/íbúð til leigu í Kollafirði, til eitt ungt par við tveimur børnum, so vinarliga ring. Tlf. 421432 - 224725 e. kl. 17.30	FRÍTÍÐARHÚS í SUMBAQ Hús við øllum hentleikum og sentralhita til leigu. Standa í barnavinarligum umhvørvi, tætt við sandstrond. E-mail: jesvat@post.olivant.fo Tlf. 370561
KAMAR í REYKJAVÍK! Skalt tú í skúla í Reykjavík í heyst? Ljóst, rúmligt kamar til leigu. Miðskeiðis í býnum. Eini 5 min. skúklutúr frá Háskúlaákinum. Tlf. 5621737	KAMAR/IBÚÐ TIL LEIGU ynskist í Havn, nær við Handilsskúlan. Tlf. 210243 Niels Olaf
FRÍTÍÐARHÚS í SUMBA Hús við øllum hentleikum og sentralhita til leigu, standa í barnavinarligum umhvørvi,tætt við sandstrond.E-mail: jesvat@post.olivant.fo Tlf. 370561	HJÁL P Vit eru eitt ungt par, ið søkir íbúð í Árhús frá fyrst í aug. Vit eru fríðarlig, roykja ikki og fara væl um. Um tú kanst hjálpa okkum so vinarliga ring á Tlf. 373864 ella 371944
IBÚÐ YNSKIST Ungt par við føstum arbeiði søkir íbúð ella hús til leigu í sunnara parti av streymoyinni beinanvegin. Alt hevur áhuga. Ring á tlf 257445 ella 251456.Teldupostur: toftir@yahoo.com Tlf. 257445 ella 251456.	TIL LEIGU 1 1/2 rúmsíbúð á Oyrasundskolleiginum í Keypmannahavn til leigu frá 1. juli - 25. aug. Prísur 700 kr. um vikuna. Áhugaði kunnu ringja 444386, helst aftaná kl.18.00 Tlf. 444386
IBÚÐ í KEYPMANNAHAVN 3. vær. íbúð á Oyrasundskolleiginum til leigu fra 21. juli til 4. august. Kostnaður kr. 1500,- pr. viku. Tlf 004522523898	

MAÐUR SØKIR ARBEIÐ

27 ára gamal maður við koyrikorti søkir arbeiði í summar. Alt hevur áhugað.
Tlf. 315152

ARBEIÐI YNSKIST

Hey, eg eri ein 15 ára gamal drongur, sum søkir arbeiði.
Jákup - 316606

Barnaansing

BARNAGENTA SØKIST

Fitt og áfaltandi genta/kona, søkist at ansa dóttir míni á 2 1/2 ár, frá uml. sept.- okt. í Tórshavn.
Tlf. 250976 - 456051

BARNAGÓÐ GENTA

Barnagóð genta søkist at ansa børnurn á Sælandi. Má hava koyrikort. Ferðing aftur og fram goldin. 1 ára kontrakt. Ring og hoyr meira.
Tlf. +45 55769197 Marilyn

Barnaútgørð

TIL SØLU

Tviburða klappstólur til sølu fyri 400 kr.
Tlf. 451173

GRULVIGARÐUR

Grulvigarður úr træ, við góðum botni, ið kann flytast upp o glniður. Stødd 96x76 cm. Nýprísur 990 kr. til sølu fyri 600 kr.
Tlf. 320539 - 223337

BABYLIFT

Myrkablað babylift í góðum standi, til sølu fyri 350 kr.
Tlf. 320539 - 223337

TIL SØLU

Babylift og pusliborð til sølu.
Tlf. 424516

KOYRISTÓLUR

Ein Brio koyristólur við posa, lilla farvaður, til sølu.
Tlf. 44 87 41

BILBARNASTÓLAR

Ein 0-9 kg. og ein 9-18 kg, sera bilgani til sølu.
Tlf. 328119

TIL SØLU

Ein litlið brúkt træ tremmusong til sølu fyri 300 kr.
Tlf. 319964

ALTANBARNAVOGNUR

til sølu fyri 300 kr.
Tlf. 315440 - 227101

BARNAVOGNUR

Vælhildin myrkablaúr leðurlokk barnavognur við lift, madrassu og tilbehoyr, til sølu fyri 2.000 kr.
Tlf. 315440 - 227101

TIL SØLU

Myrkagrønur Brio koyristólur til sølu fyri 1.600 kr. Sera væl viðfarin.
Tlf. 320610

TIL SØLU

Svartur Simo barnavognur, alm. stell og luft hjul.
Tlf. 257576

Bátaútgørð

PIONEER JOLLA

Plast við 6 Hk motori, selist fyri 6.000 kr.
Tlf. 332546

SNELLUR TIL SØLU

4 elektriskar snellur av merkinum Beltronix (svenskar).
Tlf. 318082 ella 218082

YNSKIST

Er tað onkur, ið kann selja mær einar jollu úttan motor, bilgani.
Tlf. 254670

14 TONS BÁTUR

til sølu, um hóskaði boð fæst.
Tlf. 213344